

с целью оказания помощи государствам в решении задач по созданию и укреплению надлежащих национальных структур, оказывающих непосредственное влияние на повсеместное соблюдение прав человека и поддержание законности¹⁶⁰,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/132 от 20 декабря 1993 года и принимая к сведению резолюцию 1994/50 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года³²,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря¹⁶¹, представленный в соответствии с резолюцией 48/132;

2. *с интересом отмечает* представленные в докладе Генерального секретаря предложения относительно укрепления программы консультативных услуг и технической помощи Центра по правам человека Секретариата в целях выполнения в полном объеме рекомендаций Всемирной конференции по правам человека относительно оказания помощи государствам в укреплении их институтов в области правопорядка;

3. *высоко оценивает* усилия, которые предпринимает Центр в целях выполнения его постоянно расширяющихся задач в рамках имеющихся в его распоряжении ограниченных финансовых и людских ресурсов;

4. *выражает серьезное беспокойство* по поводу ограниченности средств, имеющихся в распоряжении Центра для выполнения стоящих перед ним задач;

5. *отмечает*, что программа консультативного обслуживания и технической помощи не имеет фондов оказания помощи, достаточных для предоставления какой-либо существенной финансовой помощи национальным проектам, оказывающим непосредственное влияние на повсеместное соблюдение прав человека и поддержание законности в странах, которые привержены этим целям, но испытывают экономические трудности;

6. *просит* Генерального секретаря изучить возможности получения от всех соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, в том числе финансовых учреждений, действующих в рамках своих мандатов, технической и финансовой помощи для содействия осуществлению прав человека и поддержанию правопорядка;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о результатах контактов, которые он может установить в соответствии с пунктом 6, выше, а также о любых других событиях, касающихся осуществления вышеуказанной рекомендации Всемирной конференции по правам человека¹⁶⁰.

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

49/195. Укрепление Центра по правам человека Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/135 от 15 декабря 1989 года, 45/180 от 21 декабря 1990 года, 46/111 и 46/118 от 17 декабря 1991 года, 47/127 от 18 декабря 1992 года и 48/129 и 48/141 от 20 декабря 1993 года и принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека,

считая, что содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод является одной из основных целей Организации Объединенных Наций, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и одним из приоритетных видов деятельности Организации,

учитывая, что Генеральный секретарь в своих докладах о работе Организации за 1992 и 1994 годы отметил, что в Уставе Организации Объединенных Наций поощрение прав человека рассматривается в качестве одной из приоритетных целей наряду с содействием развитию и поддержанием международного мира и безопасности¹⁶² и что непрерывный рост числа обращений увеличивает рабочую нагрузку Центра по правам человека Секретариата и создает все более напряженное положение с его ресурсами¹⁶³,

принимая во внимание, что в Венской декларации и Программе действий⁵ Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в июне 1993 года, будучи озабочена растущим несоответствием между деятельностью Центра и предоставляемыми для осуществления его деятельности людскими, финансовыми и другими ресурсами и учитывая потребности в ресурсах, необходимых для осуществления других важных программ Организации Объединенных Наций, просила Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программ в области прав человека за счет существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций и принять незамедлительные меры по изысканию более значительных внебюджетных ресурсов¹⁶⁴,

принимая также во внимание учреждение поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также мандат для этого поста, включая его координирующую роль и общее руководство деятельностью Центра, а также просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в резолюции 48/141, о предоставлении соответствующего персонала и ресурсов для

¹⁶⁰ A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 69.

¹⁶¹ A/49/512.

¹⁶² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение №1 (A/47/1), пункт 100.

¹⁶³ Там же, сорок девятая сессия, Дополнение №1 (A/49/1), пункт 387.

¹⁶⁴ См. A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 9.

обеспечения выполнения Верховным комиссаром своего мандата,

принимая далее во внимание тот факт, что обязанности Верховного комиссара предусматривают, в частности, поддержание диалога при осуществлении его мандата с правительствами всех стран в целях поощрения и защиты всех прав человека и рационализацию, адаптацию, укрепление и оптимизацию механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека в целях повышения их действенности и эффективности,

отмечая, что в Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека подчеркнула важность укрепления Центра¹⁶⁵,

отмечая также, что сложное финансовое положение Центра создало серьезные препятствия для осуществления различных процедур и механизмов и отрицательно сказалось на обслуживании Секретариатом соответствующих органов по правам человека,

отмечая с удовлетворением меры, уже принятые помощником Генерального секретаря по правам человека, главой Центра по правам человека, с целью улучшить управление и руководство Центром,

признавая, что, хотя дальнейшее улучшение функционирования и повышение эффективности деятельности Центра наряду с уделением пристального внимания надлежащим методам управления необходимо для того, чтобы Центр мог справляться со своей постоянно растущей рабочей нагрузкой, надлежащие методы управления должны подкрепляться дополнительными ресурсами, соизмеримыми с дополнительными задачами,

напоминая, что в своем докладе Специальной комиссии Экономического и Социального Совета Комиссия по правам человека вновь подтвердила, что при приеме на службу на любом уровне следует руководствоваться главным образом необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, и что она убеждена в том, что это совместимо с принципом справедливого географического распределения¹⁶⁶, и учитывая пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*¹⁶⁷,

*принимая к сведению также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека*¹⁴⁰,

1. *поддерживает* усилия Генерального секретаря по повышению роли и значения Центра по правам человека Секретариата под общим руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

2. *просит* Генерального секретаря и государства-члены обеспечить выделение надлежащих дополнительных финансовых, материальных и кадровых ресурсов в 1994-1995 годах в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов¹⁶⁸, с тем чтобы Центр и Верховный комиссар могли полностью и своевременно выполнить соответствующие задачи, поставленные перед ними компетентными органами, занимающимися правами человека;

3. *призывает* Генерального секретаря предусмотреть в представляемом им предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, с уделением должного внимания деятельности в области развития и другим приоритетным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, людские и финансовые ресурсы для деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, соизмеримые с возросшим объемом поставленных задач, с тем чтобы Центр и Верховный комиссар могли эффективно и с высокой отдачей выполнять свои соответствующие задачи;

4. *просит* Генерального секретаря предоставить дополнительные людские и финансовые ресурсы:

a) Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы повысить его способность эффективно координировать деятельность по поощрению и защите прав человека во всей системе Организации Объединенных Наций, включая оказание консультативных услуг и технической помощи;

b) Центру, с тем чтобы повысить его способность выполнять все возлагаемые на него задачи, а также его способность решать административные и бюджетные вопросы, включая оказание консультативных услуг;

c) Верховному комиссару и Центру, с тем чтобы повысить их способность осуществлять предусмотренную их мандатами оперативную деятельность и обеспечивать эффективную координацию усилий с другими соответствующими частями системы Организации Объединенных Наций в материально-технических и административных вопросах;

5. *подчеркивает*, что, несмотря на предпринимаемые усилия по повышению эффективности административного функционирования Центра, и хотя она с удовлетворением отметила недавно принятые помощником Генерального секретаря по правам человека, главой Центра по правам

¹⁶⁵ Там же, пункт 13.

¹⁶⁶ E/CN.4/1988/85 и Согг.1, пункт 30.

¹⁶⁷ A/49/595.

¹⁶⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6, (A/48/6/Rev.1); и там же, Дополнение № 6A (A/48/6/Rev.1/Add.1).

человека, меры по улучшению управления Центром, следует предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы проанализировать вопрос о нынешнем и будущем использовании имеющихся людских и финансовых ресурсов, а также дополнительные меры по дальнейшему повышению действенности и эффективности административного функционирования Центра, при необходимости прибегнув к надлежащей технической помощи;

6. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии промежуточный доклад, а Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии - окончательный доклад по вопросу об укреплении Центра и мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции.

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

49/196. Положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹¹, Международных пактов о правах человека¹², Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹³, Конвенции о правах ребенка¹⁴, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹⁶⁹, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁵, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁶ и других документов международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции о защите жертв войны от 12 августа 1949 года¹⁷⁰ и Дополнительные протоколы к ним 1977 года¹⁷¹, а также принципами и обязательствами государств - участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

будучи глубоко обеспокоена человеческой трагедией на территории Республики Боснии и Герцеговины, Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и продолжающимися массовыми и систематическими нарушениями прав человека, происходящими в находящихся под контролем боснийских сербов районах Боснии и Герцеговины и в находящихся под контролем хорватских сербов районах Хорватии,

ссылаясь на свою резолюцию 48/153 от 20 декабря 1993 года и принимая к сведению резолюцию 1994/72 Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года³² и резолюцию 900 (1994) Совета Безопасности от 4 марта 1994 года, в которой Совет призвал все стороны обеспечить свободу передвижения гражданского населения и движения гуманитарных грузов в Сараево, из Сараево и в пределах Сараево,

ссылаясь в особенности на резолюции Совета Безопасности 808 (1993) от 22 февраля 1993 года, 827 (1993) от 25 мая 1993 года и 855 (1993) от 9 августа 1993 года, в которых Совет, в частности, потребовал, чтобы все стороны и другие, кого это касается, в бывшей Югославии немедленно прекратили любые нарушения международного гуманитарного права и воздерживались от их совершения, просил Генерального секретаря создать комиссию экспертов для рассмотрения и анализа информации, касающейся серьезных нарушений такого права, которые совершаются на территории бывшей Югославии, и учредил Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за такие нарушения,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 824 (1993) от 6 мая 1993 года и 836 (1993) от 4 июня 1993 года, в которых Совет объявил, что Сараево, Тузла, Жепа, Горажде, Бихач, Сребреница и прилегающие к ним районы должны рассматриваться в качестве безопасных районов и что международные гуманитарные учреждения должны получить свободный и беспрепятственный доступ в эти районы.

будучи глубоко обеспокоена положением на всей территории Боснии и Герцеговины и стремительным ухудшением ситуации в безопасных районах Сараево, Тузлы, Горажде, Жепы и Сребреницы, в особенности вопиющими и возмутительными нарушениями режима безопасного района Бихача, который подвергается непрекращающимся нападениям боснийских сербов и сил хорватских сербов,

выражая свою признательность за усилия, прилагаемые представителями Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации с целью оказать сторонам содействие в достижении урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине, и за работу послов Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации и представителей Европейского союза и Организации Объединенных Наций в Загребе, направленную на обеспечение прекращения огня и, в конечном счете, урегулирование ситуации в Хорватии, что в совокупности, при условии принятия всеми сторонами, может привести к существенному улучшению положения в области прав человека членов всех этнических групп в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория),

с признательностью отмечая усилия Сил Организации Объединенных Наций по охране, направленные на создание условий для мирного урегулирования конфликтов в Боснии и Герцеговине и Хорватии и обеспечение охраны поставок

¹⁶⁹ Резолюция 260 А (III).

¹⁷⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

¹⁷¹ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.